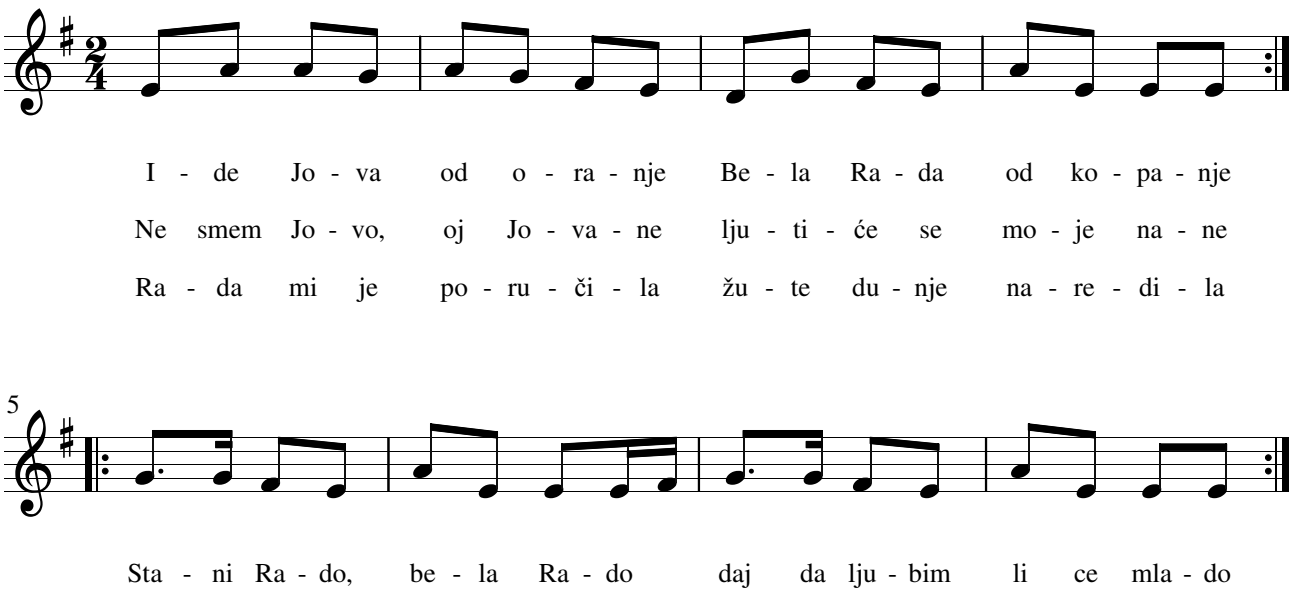
Bela Rada

Serbien



Ide Jova od oranje, bela Rada od kopanje

Refrain: Stani Rado, bala Rado, daj da ljubim lice mlado

Ne smem Jovo, oj Jovane ljutiće se moje nane

Rada mije poručila žute dunje nare dila

Jova kommt vom Pflügen, die weiße Rada vom Hacken
Refrain: Bleib stehen, weiße Rada, laß mich (dein) junges Gesicht küssen.
Ich darf nicht, Jova, mein Mütterlein ist böse.
Rada hat mir bestellt, sie hat gelbe Quitten vorbereitet

In Kroatien werden Quitten im Schlafzimmer von den Frauen ausgelegt,
da ihr betörender Duft der Liebesstimmung förderlich ist.